



BESTELLUNG AN DAS BAKTERIOLOGISCHE LABOR

COMMANDE POUR LE LABORATOIRE DE BACTÉRIOLOGIE



Analysen werden nach den Angaben aus diesem Formular erstellt! *Les analyses sont établies que selon les indications de ce formulaire!*

▼ Auszufüllen durch den Besteller / À remplir par le requérant ▼

GESCHÄFTSPARTNER / PARTENAIRE COMMERCIAL

Firma / *Entreprise* : _____

Name / *Nom* : _____

Strasse Nr. / *Rue No* : _____

PLZ/Ort / *NPA/Lieu* : _____

Tel. / *Tél* / Mobile : _____

RECHUNGSEMPFÄNGER / ADRESSE DE FACTURATION

Firma / *Entreprise* : _____

Name / *Nom* : _____

Strasse Nr. / *Rue No* : _____

PLZ/Ort / *NPA/Lieu* : _____

wie Geschäftspartner Adresse
identique à celle du partenaire commercial

DATEN DER ANALYSEN / DONNÉES DES ANALYSES

Datum Probenahme / *Date du prélèvement* Ort/Referenz / *Lieu/référence*

Erhoben durch / *Prélevé par* : _____

Untersuchungsobjekt / *Objet de l'analyse* :

Badewasser (Poolbecken) / *Eau de piscine* :

Trinkwasser ab Quelle/ab Netz / *Eau potable de source/du réseau* :

Zisternenwasser / *Eau de citerne* :

Andere / *autres* :

Analysenauftrag / *Type d'analyse* :

Aerobe mesophile Keime / *Germes aerobes mésophiles* :

Escherichia coli / *Echérichia coli* :

Pseudomonas aeruginosa / *Pseudomonas aeruginosa* :

Enterokokken / *Enterocoques* :

Unterschrift / *Signature* _____

Eingang / *Réception* : _____ von / *par* : _____



Probenahme für Bakteriologische Wasseranalyse am Wasserhahnen
Prise d'eau pour analyse bactériologique au robinet

1. Strahlbrecher abschrauben.
Dévisser le brise jet.
2. Wasser während 1 Minute fliessen lassen.
Laisser couler l'eau durant 1 minute.
3. Schraubverschluss der Flasche entfernen und in der Hand behalten.
Dévisser le bouchon du flacon et le garder en main.
4. Flasche bis 1 cm unterhalb des Flaschenhals füllen; dabei beachten, dass der Verschluss und die Abdichtung nicht berührt werden.
Remplir le flacon jusqu'à 1 cm du bord en prenant bien soin de ne pas toucher le col ni le joint d'étanchéité.
5. Flasche wieder verschliessen.
Revisser le bouchon.

Wasserproben müssen am Rennweg 62 abgegeben werden

Die Wasserproben so rasch als möglich **bis 11.00 Uhr** ins Laboratorium bringen oder allenfalls im Kühlschrank bei 5°C aufbewahren (max. 24h).

Die bakteriologischen Untersuchungen werden jeweils montags, dienstags und mittwochs analysiert.

Die Untersuchungsberichte werden 3 Tage später zugeschickt.

Les échantillons doivent être remis au chemin de la Course 62

Apporter les échantillons le jour même de la prise jusqu'à 11h00 ou sinon, les entreposer dans le réfrigérateur à 5°C ceci au max. 24h.

Les analyses se font les lundis, mardis et mercredis.

Les résultats sont envoyés après 3 jours.

BAKTERIOLOGISCHES LABOR / *LABORATOIRE DE BACTÉRIOLOGIE* – Rennweg 62 – 2504 Biel/Bienne
Tel. direkt / *Tél direct* : 032 326 27 30
ESB Zentrale / *Centrale* : 032 326 17 11

November / *Novembre* 2011